



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункты 27, 99, 106, 125 и 126 повестки дня

Социальное развитие

Всеобщее и полное разоружение

Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения

Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Вербальная нота Постоянного представительства Марокко при Организации Объединенных Наций от 10 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря и в качестве Председателя Совета управляющих Межпарламентского союза имеет честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее тексты следующих документов и резолюций, принятых 129-й Ассамблеей Межпарламентского союза, состоявшейся 7–9 октября 2013 года в Женеве.

Ниже приводится список документов, представленных по пунктам 27 (Социальное развитие), 99 (Всеобщее и полное разоружение), 106 (Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении), 125 (Реформа Организации Объединенных Наций: меры и предложения) и 126 (Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом) повестки дня шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи:

- доклад Комитета Межпарламентского союза по делам Генеральной Ассамблеи (прения по следующим вопросам: взаимодействие между парламентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций;



наименее развитые страны; разоружение и оружие массового уничтожения; инвалиды; и коренные народы) (см. приложение I);

- доклад миссии Межпарламентского союза в Кот-д'Ивуар для рассмотрения взаимодействия между парламентом и полевой операцией системы Организации Объединенных Наций (см. приложение II);
- резолюция Межпарламентского союза о роли парламентов в осуществлении надзора за уничтожением химического оружия и запретом на его применение (см. приложение III).

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций просит Канцелярию Генерального секретаря распространить настоящую вербальную ноту и приложение к ней в качестве документов Генеральной Ассамблеи.

**Приложение I к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 10 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Доклад Комитета Межпарламентского союза по делам
Организации Объединенных Наций**

**Принят к сведению на 129-й сессии Ассамблеи Межпарламентского союза
(Женева, 9 октября 2013 года)**

Комитет Межпарламентского союза (МПС) по делам Организации Объединенных Наций заседал 7 и 9 октября 2013 года в Женеве во время 129-й сессии Ассамблеи МПС и рассмотрел все пункты своей повестки дня.

На первом заседании утром 7 октября Комитет обсудил вопрос о взаимодействии между национальными парламентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций. Он также рассмотрел, в частности, работу национальных парламентов по выполнению решений четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

Дискуссия велась на основе доклада последней миссии Консультативной группы Комитета МПС по делам Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуар в июне 2013 года; в этом докладе была дана оценка сотрудничеству между парламентом и Организацией Объединенных Наций в деятельности по миростроительству и примирению в этой стране. В ходе предыдущих полевых миссий в Объединенную Республику Танзания (2008 год), Вьетнам (2009 год), Сьерра-Леоне и Гану (2011 год), а также Албанию и Черногорию (2012 год) был проанализирован прогресс в осуществлении реформы на основе концепции «Единство действий Организации Объединенных Наций» в этих странах, в частности в плане повышения согласованности и эффективности мероприятий Организации Объединенных Наций.

Организованная в интерактивном формате с участием главы страновой группы Организации Объединенных Наций в Буркина-Фасо дискуссия началась с обсуждения первого вопроса, в ходе которого участники обменялись опытом работы с группами Организации Объединенных Наций в их соответствующих странах и вынесли рекомендации в отношении улучшения сотрудничества с ними.

Когда обсуждалась деятельность страновых групп Организации Объединенных Наций на местах, участники обратили внимание на неравномерное географическое распределение таких групп. В некоторых странах они действуют в большом составе; в других странах их практически нет. Это затрудняет попытки национальных парламентов в этих странах взаимодействовать с группами. Участники заявили, что данную проблему можно решить путем размещения страновых групп Организации Объединенных Наций во всех странах.

Программы и стратегии Организации Объединенных Наций разрабатываются в интересах людей, которых представляют парламентарии. Поэтому пар-

ламентариям хорошо известны реальные потребности людей, и они знают, какие из них необходимо удовлетворять в первую очередь. В то же время в соответствии с их прерогативами в качестве избранных представителей народа парламентарии могут обеспечивать соблюдение международных обязательств, в особенности обязательств, принятых в контексте Организации Объединенных Наций. Парламентарии играют не менее значительную роль в осуществлении основных резолюций и решений, принимаемых на международных форумах, например целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Их вклад может заключаться в подготовке таких законодательных актов, которые отражают соответствующие положения.

Участники выразили сожаление по поводу того, что, несмотря на этот принципиально важный вклад парламентариев, при проведении различных мероприятий в их странах Организация Объединенных Наций не представляла членам парламентов такую информацию и не консультировалась с ними. Они также выразили сожаление по поводу того, что программы Организации Объединенных Наций зачастую предопределяются заранее и не отражают реальных потребностей и приоритетов населения.

Участники подчеркнули, что для исправления этой ситуации Организация Объединенных Наций должна информировать парламентариев о своей деятельности путем направления ежегодных докладов и важных решений и резолюций в национальные парламенты. Аналогичным образом, участники рекомендовали Организации Объединенных Наций консультироваться с парламентариями на более ранних этапах разработки программ. Организация Объединенных Наций могла бы в этой связи подготавливать ежегодные резюме своих целей. Поскольку парламентарии постоянно поддерживают контакты со своими избирателями, они могут сообщать об их потребностях Организации Объединенных Наций, которая в свою очередь сможет учитывать их в своих программах. Кроме того, интересы населения должны с самого начала учитываться и отражаться в решениях, принимаемых международными органами.

Хотя верно то, что страновые группы Организации Объединенных Наций обязаны взаимодействовать с национальными парламентами, парламенты в свою очередь должны предпринять шаги для облегчения такого взаимодействия.

Участники предложили, чтобы в качестве одного из таких предварительных шагов был налажен более тесный внутренний диалог между парламентами и правительствами, что облегчило бы обмен информацией между ними.

Кроме того, участники отметили необходимость того, чтобы национальные парламенты, исполнительные органы власти и Организация Объединенных Наций строили планы на длительную перспективу. Объединение таких планов позволило бы парламентам играть свою роль и применять методологический подход к подготовке соответствующей стратегии взаимодействия со страновыми группами Организации Объединенных Наций.

Участники рекомендовали включить в такую стратегию следующие компоненты:

а) создание в национальных парламентах органов, призванных координировать работу комитетов по делам Организации Объединенных Наций; они

предложили с этой целью, чтобы МПС составил список уже имеющихся органов такого рода, которые помогли бы обменяться передовым опытом;

b) назначение в парламентах координаторов, которые будут препровождать решения и резолюции Организации Объединенных Наций;

c) разработка руководящих принципов, которые помогут структурировать взаимодействие между национальными парламентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций;

d) регулярная подготовка страновыми группами Организации Объединенных Наций ежегодных докладов, которые будут представляться национальным парламентам стран, где они действуют, и включение в эти доклады обзора операций Организации Объединенных Наций в конкретной стране за прошедший год и планов на следующий год.

Комитет также рассмотрел прогресс, достигнутый в выполнении Стамбульской программы действий, и в этой дискуссии приняли участие Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, спикер Национального собрания Объединенной Республики Танзания, координатор-резидент Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Буркина-Фасо и Постоянный наблюдатель Африканского союза при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Насчитывается 49 наименее развитых стран: примерно две трети из них находится в Африке, одна треть — в Азии и одна страна — Гаити — в Карибском бассейне. Их население численностью примерно 900 миллионов человек отличается низким доходом и страдает от медленных темпов социального развития и высокой уязвимости. Они находятся, по сути, на нижней ступени лестницы развития. Весьма амбициозная цель Стамбульской программы действий заключается в том, чтобы к 2021 году вывести половину наименее развитых стран из этой категории.

Что касается будущей деятельности, то парламенты будут играть принципиально важную роль в осуществлении Стамбульской программы действий с помощью национальных планов развития, постоянно содействуя усилиям Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и Группы видных деятелей высокого уровня по вопросам повестки дня в области развития на период после 2015 года. Хотя при этом главное внимание должно уделяться реальной деятельности на национальном уровне, такой процесс должен также всегда осуществляться в двух направлениях, т.е. национальный вклад должен учитываться в глобальных дискуссиях и консультациях и наоборот.

Комитет подчеркнул необходимость того, чтобы парламенты учитывали Стамбульскую программу действий при обсуждении инвестиционных законов. Он также отметил трудности, с которыми сталкиваются страны-доноры, особенно в нынешних условиях финансового кризиса. Комитет высказал мнение, что повышение эффективности и транспарентности со стороны учреждения Организации Объединенных Наций будет способствовать усилению доверия со стороны доноров. Комитет предложил разработать специальный свод показателей для Программы, как это было сделано для целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Сегодня особенно важно, чтобы все

заинтересованные стороны были готовы как осуществлять программу и перевести этот процесс на следующий уровень, так и обеспечить, чтобы наименее развитым странам предоставлялись все возможности для выхода из этой категории.

На своем втором заседании во второй половине дня 7 октября Комитет заострил внимание на важных событиях, происшедших в Организации Объединенных Наций в области нераспространения, в частности на принятии в апреле 2013 года Договора о торговле оружием и на усилиях по обеспечению более эффективного осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения среди негосударственных субъектов, поскольку этот вопрос имеет особенно актуальное значение в контексте серьезной ситуации в Сирийской Арабской Республике.

Как участники заявили на заседании, Договор о торговле оружием представляет собой эпохальное соглашение, принятое подавляющим большинством голосов (154 государства — за, 3 государства — против и 23 государства воздержались). Оно направлено на регулирование международной торговли обычными вооружениями и установление общих стандартов для оценки международных сделок в области передачи оружия. Практическая цель Договора заключается в предотвращении передачи оружия в ситуациях, когда есть основания полагать, что это приведет к грубым нарушениям международных норм в области прав человека или международного гуманитарного права или будет иметь негативные последствия для устойчивого развития. Таким образом, Договор призван создать новые многосторонние рамки для обеспечения транспарентности и подотчетности в области торговли оружием.

Более 75 стран подписали Договор в первый месяц после его открытия для подписания в начале июня (к 1 октября Договор был подписан 113 странами), причем первой Договор ратифицировала Исландия — 2 июля. Договор вступит в силу через 90 дней после его ратификации 50-м подписавшим государством, что, как считается, произойдет примерно во второй половине 2014 года. Всем парламентам было предложено сыграть решающую роль как в ратификации, так и в осуществлении Договора путем необходимой адаптации национального законодательства, выделения соответствующих ресурсов и наблюдения за прогрессом в выполнении принятых обязательств.

Как было отмечено в ходе прений, Договор о торговле оружием может иметь колоссальный эффект: он может способствовать укреплению мира и безопасности путем регулирования потоков оружия в регионы, охваченные конфликтами; пресечению поставок оружия сторонам, нарушающим права человека и международное гуманитарное право; и предотвращению приобретения оружия военными баронами, пиратами и бандитскими группировками. Тем самым Договор будет в значительной степени способствовать деятельности по защите женщин и детей в ситуациях вооруженных конфликтов или широко-масштабного вооруженного насилия. Будут также созданы механизмы наблюдения, и будут регулярно представляться ежегодные доклады. Несколько правительств уже внесли средства в Целевой фонд Организации Объединенных Наций в поддержку сотрудничества в сфере регулирования вооружений — механизм финансирования программ помощи в разработке новой политики и законодательства.

Участники обсудили передовой опыт, который может использоваться для укрепления целей Договора, создания конкретных механизмов подотчетности и повышения транспарентности операций по передаче оружия. Они говорили о разработке национальных структур контроля, официальных административных инструкций, национальных инспекторов и практических мер по обеспечению соблюдения, в том числе мер наказания тех, кто не соблюдает положения о передаче оружия.

Несмотря на ограниченный характер Договора, включая тот факт, что сфера его применения оказалась не настолько широкой, как многие надеялись, и что небольшая группа стран высказалась против его принятия в отсутствие единодушной поддержки, Договор заполнил очевидный пробел в глобальной системе контроля над обычными вооружениями, и гораздо предпочтительнее иметь хотя бы такой договор, чем не иметь никакого регулирования в этой области вообще.

Многие делегации выразили надежду на то, что новый Договор о торговле оружием поможет ослабить те невыразимые страдания, которые причиняет сегодня слабо регулируемая торговля оружием. Как отметил председатель сената Кении, огромное количество нерегулируемого оружия представляет собой фактически оружие массового уничтожения Африканского континента, и эту ситуацию необходимо исправить. Все государства и все парламенты обязаны обеспечить, чтобы новый Договор о торговле оружием стал эффективным и практическим инструментом достижения этой общей цели.

Комитет также приветствовал участие в его заседании Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и видных экспертов научных организаций и гражданского общества, которые представили резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения среди негосударственных субъектов и рассказали о контексте, в котором она разрабатывалась, ее основных положениях и сфере применения и ее позитивном воздействии.

Впервые принятая в 2004 году и затем подтвержденная в 2011 году эта резолюция, по сути, обязывает все государства — члены Организации Объединенных Наций: а) воздерживаться от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки; б) принимать и эффективно применять соответствующие законы, запрещающие негосударственным субъектам осуществлять такую деятельность, и преследовать их в судебном порядке за такую деятельность; и с) установить национальный контроль над материалами, оборудованием и технологиями, которые могут использоваться для проектирования, разработки, производства или применения оружия массового уничтожения и средств его доставки. Ввиду транснационального характера организованной преступности деятельность по борьбе с распространением такого оружия может быть лишь настолько эффективной, насколько эффективно ее самое слабое звено.

В ходе презентаций и дискуссии Комитет подчеркнул, что законодатели призваны играть ключевую роль в обеспечении того, чтобы в их странах имелись правовые механизмы, необходимые для защиты их граждан от террористических актов, которые могут иметь разрушающие последствия. Резолю-

ция 1540 (2004) обладает прочным законодательным компонентом, поскольку она призывает к созданию национальных правовых рамок для предотвращения распространения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки. Были особо отмечены несколько сфер национального законодательства, включая уголовное право, законы об экспорте-импорте, контроль за товарами стратегического назначения и их передачей, системы регулирования материалов двойного назначения и необходимые правоприменительные меры.

Согласно резолюции, каждое государство может само определять необходимые меры по осуществлению в соответствии с его конституционными процессами. Такие меры могут принимать различные формы: принятие отдельных законов о конкретных категориях оружия массового уничтожения (таковые были приняты, например, в Австралии, Бельгии, Канаде, Кубе, Российской Федерации, Сингапуре и Соединенных Штатах Америки в отношении Конвенции по биологическому оружию); принятие «закона об оружии массового уничтожения» (таковой был принят в Индии, Чили и Южной Африке); или осуществление нескольких законов и нормативных актов (большинство европейских стран и стран гражданского права пошли по этому пути, заполняя пробелы и внося поправки в свои уголовные кодексы, законы об экспортном контроле, положения о безопасности/охране оружия массового уничтожения и т.д.).

Независимо от того, каким образом была разработана резолюция 1540 (2004) и какие цели преследуются ограниченным числом государств, главная ответственность за принятие всевозможных мер по укреплению безопасности их граждан возлагается на всех парламентариев. Одним из надежных способов достижения этой цели является осуществление резолюций Совета Безопасности, которые имеют обязательную юридическую силу для всех государств. Кроме того, осуществление резолюции 1540 (2004) позволяет добиться ряда других благ: укрепить способность государств расследовать и в судебном порядке преследовать за любые правонарушения (включая подготовительные акты), заключающиеся в применении ядерного, химического и биологического оружия или связанных с ним материальных средств негосударственными субъектами; укрепление способности государств осуществлять наблюдение и надзор за любой деятельностью, связанной с оружием массового уничтожения; обеспечить более эффективную охрану здоровья и безопасности населения и укрепить национальную безопасность; усилить пограничный контроль; убедить потенциальных инвесторов в том, что их страны являются безопасным и надежным местом для предпринимательской деятельности; укрепить способность государств соблюдать их другие обязательства в отношении оружия массового уничтожения и эффективно выполнять международные требования по представлению докладов.

Было заострено внимание на том, что, даже хотя резолюция 1540 (2004) касается только нераспространения и борьбы с терроризмом, ее надлежащее осуществление может способствовать укреплению законности и ускорению процесса развития. Поэтому Комитет призвал все парламенты уделить пристальное внимание этой весьма важной резолюции и приложить все усилия для ее эффективного претворения в жизнь. Председатель Комитета и спикер Восточноафриканской законодательной ассамблеи также рекомендовали МПС и Совету Безопасности продолжать предпринимать совместные усилия для повышения осведомленности об этой резолюции на региональном уровне, в том

числе организовывать региональные мероприятия и оказывать помощь в разработке региональных планов действий.

На своем последнем заседании утром 9 октября Комитет рассмотрел вопрос о содействии выполнению международных обязательств и защите прав уязвимых групп, в частности коренных народов и инвалидов.

Несмотря на принятие в 2007 году Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, коренные народы по-прежнему относятся к числу самых уязвимых групп общества. Уровень их участия и представленности в руководящих органах, в том числе в парламентах, остается крайне низким, хотя парламентам должны на деле представлять все слои общества при выполнении их конституционного мандата на осуществление законодательной деятельности и контроля за работой правительств.

С 2007 года МПС проводил обширные исследования, чтобы определить уровень представленности коренных народов в парламентах; в 2010 году он созвал международную парламентскую конференцию для обсуждения этого вопроса. В результате была принята Чьяпасская декларация, содержащая важные рекомендации по обеспечению эффективного участия коренных народов в политической жизни.

На заседании было подчеркнуто, что парламентам обязаны признавать своеобразие и культуру коренных народов и более глубоко анализировать особые проблемы, с которыми те сталкиваются; способствовать повышению информированности общества и, следовательно, устранению предрассудков; и принимать специальные меры по поощрению и защите прав коренных народов. Более того, парламентам должны обеспечивать, чтобы право на свободное, предварительное и осознанное согласие соблюдалось на всех этапах принятия законодательных и административных мер, которые могут затрагивать коренные народы.

Всемирная конференция по коренным народам должна состояться в сентябре 2014 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и важно обеспечить, чтобы в ее работе учитывались мнения парламентариев. В этой связи МПС продолжает призывать парламентам повышать инклюзивность как их состава, так и методов работы, и он проведет в апреле 2014 года в Многонациональном Государстве Боливия парламентское совещание, которое позволит парламентам обменяться опытом. МПС убежден в том, что эти мероприятия вдохновят другие страны, которые еще не сделали этого, на принятие мер по учету мнений коренных народов при разработке государственной политики.

Парламентарии всего мира должны также уделять особое внимание вопросам защиты и поощрения прав инвалидов. Согласно «Всемирному докладу об инвалидности» Всемирной организации здравоохранения/Всемирного банка за 2011 год, в мире насчитывается около одного миллиарда инвалидов. Их права закреплены в Конвенции о правах инвалидов, которая была ратифицирована более 130 государствами и в которой проблема инвалидности рассматривается в правозащитном контексте. В статье 29 всем инвалидам гарантируется право на участие в политической и общественной жизни.

В интересах поощрения и защиты прав инвалидов МПС подготовил в 2007 году руководство для парламентариев, в котором рекомендуется ратифици-

цировать Конвенцию и инкорпорировать ее положения в национальные законы и программные документы. В соответствии со своим основополагающим принципом «полного участия в демократических и политических процессах» МПС принял в 2008 году «Стратегию обеспечения участия инвалидов в работе Межпарламентского союза».

Участовавшие в дискуссии законодатели обменялись мнениями с представителями ряда учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (Международный союз инвалидов и Совет по мировому будущему) и подробно рассмотрели роль парламентариев и парламентов в поощрении прав инвалидов, в частности право на участие в политической жизни. Участники обменялись опытом и рассказали об инициативах, предпринимаемых в их странах, и о таких передовых методах работы, как:

- распространение информационных материалов об избирательных процессах, кандидатах и их политических платформах на общедоступном языке (чтобы лица с ограниченными умственными способностями могли принимать осознанное участие в голосовании);
- резервирование в парламенте мест для кандидатов из числа инвалидов;
- предоставление права на тайное голосование с помощью какого-либо лица, выбранного инвалидом;
- выделение бюджетных ассигнований на участие инвалидов в политической жизни;
- создание парламентских комитетов по правам инвалидов и предоставление инвалидам доступа к участию в выборах в качестве как избирателей, так и кандидатов.

Комитет также вынес ряд рекомендаций по следующим вопросам:

- всеобщая ратификация Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней;
- отмена конституционных и юридических положений, лишающих инвалидов права на участие в голосовании в качестве избирателей и в качестве кандидатов;
- систематическое проведение консультаций с инвалидами и представляющими их организациями в ходе всех законодательных процессов;
- выделение бюджетных ассигнований на осуществление программ поощрения прав инвалидов, в том числе путем предоставления разумных приспособлений;
- парламентский надзор за осуществлением Конвенции и программ по правам инвалидов;
- принятие мер, позволяющих инвалидам выдвигать свои кандидатуры на выборах и участвовать в процессе принятия решений («ничего для нас без нашего участия»).

Комитет одобрил также «Призыв к действиям» (см. добавление), предложенный группой парламентариев и содержащий список мер, которые могут и должны быть приняты МПС и его парламентами-членами для обеспечения то-

го, чтобы инвалиды могли принимать более широкое участие в политической и общественной жизни. Это в свою очередь будет способствовать формированию полностью доступных и всеохватных парламентов.

В заключение своей дискуссии Комитет просил широко распространить его доклад среди всех национальных парламентов и подразделений системы Организации Объединенных Наций.

Добавление

Призыв к действиям

Обеспечение участия инвалидов в политической и общественной жизни

В самом первом «Всемирном докладе об инвалидности», совместно подготовленном Всемирной организацией здравоохранения и Всемирным банком в 2011 году, говорится, что от той или иной формы инвалидности сегодня в мире страдает более одного миллиарда человек. Их права закреплены в Конвенции о правах инвалидов, которая на данный момент была ратифицирована более 130 государствами и в которой проблема инвалидности рассматривается в правозащитном контексте. В статье 29 Конвенции всем инвалидам гарантируется право на участие в политической и общественной жизни.

В интересах поощрения и защиты прав инвалидов МПС опубликовал в 2007 году руководство для парламентариев, в котором он рекомендовал ратифицировать Конвенцию и инкорпорировать ее положения в национальные законы и программные документы. В соответствии со своим основополагающим принципом «полного участия в демократических и политических процессах» МПС принял в 2008 году «Стратегию обеспечения участия инвалидов в работе Межпарламентского союза»^а, согласно которой МПС будет:

1. принимать практические меры по созданию инклюзивных и свободных от каких-либо барьеров условий для участия инвалидов в его работе;
2. побуждать входящие в его состав парламенты принимать меры, направленные на прекращение изоляции инвалидов и обеспечение их равенства; и
3. стремиться к созданию представительного секретариата, который был бы открыт для инвалидов и в котором при распределении работы учитывались бы профессиональные заслуги и все работники ощущали бы свою сопричастность и знали, что их ценят.

Настоящим заявлением мы возобновляем приверженность МПС обеспечению участия инвалидов в политической и общественной жизни и гарантируем, что этот принцип не останется пустым словом, а будет воплощен в конкретные действия. Наряду с женщинами и коренными народами инвалиды должны громко заявить о себе и занять свое место в парламенте: «Ничего для нас без нашего участия!».

В этой связи мы призываем МПС:

1. назначить в секретариате МПС одно или несколько контактных лиц, которые могли бы предоставлять всем парламентариям справочную информацию о правах инвалидов;
2. рекомендовать всем парламентам-членам и ассоциированным членам привести их законодательство в соответствие с Конвенцией о правах инвалидов, в частности со статьей 29, и ратифицировать Кон-

^а Стратегия была утверждена Советом управляющих 14 октября 2008 года; с ней можно ознакомиться на сайте <http://www.ipv.org/cnl-e/183-disability.htm>.

венцию и Факультативный протокол к ней (если они еще этого не сделали);

3. подготовить для всех парламентов-членов и ассоциированных членов вопросник с целью получения от них информации об участии инвалидов в политической жизни и о законодательных, физических, коммуникационных, информационных, технологических или других барьерах, с которыми сталкиваются инвалиды;
4. публиковать получаемые данные в разделе веб-сайта МПС, который будет посвящен парламентской деятельности в защиту прав инвалидов и который должен быть спроектирован и спрограммирован таким образом, чтобы он мог использоваться в качестве виртуального форума и пространства, на котором можно ознакомиться с работой, инициативами и документами, посвященными передовой практике и опыту, и загрузить такую информацию и документы;
5. предпринять все необходимые шаги для учреждения и организационного закрепления рабочей группы, которая состояла бы из парламентариев, занимающихся вопросами прав инвалидов, и парламентариев-инвалидов, собиралась бы по меньшей мере один раз в год и обладала бы своими собственными ресурсами;
6. внести поправки в статут МПС для обеспечения того, чтобы парламентские делегации имели в своем составе парламентариев-инвалидов;
7. обязаться включать вопрос о правах инвалидов в качестве одного из пунктов ежегодной повестки дня МПС; и
8. ежегодно представлять всем членам доклады о выполнении вышеупомянутых рекомендаций.

Мы призываем парламенты-члены МПС:

1. ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (если они еще этого не сделали);
2. обеспечить, чтобы парламентские органы, процессы и программы предусматривали выполнение парламентами функции надзора за осуществлением Конвенции в деятельности всех комитетов и в работе с избирателями;
3. учредить парламентские комитеты по правам инвалидов или обеспечить, чтобы права инвалидов всегда учитывались в работе парламентских комитетов по правам человека;
4. обеспечить, чтобы все новые законоположения согласовывались с Конвенцией о правах инвалидов и чтобы те законоположения, которые не соответствуют Конвенции, должным образом изменялись или отменялись;
5. учитывать потребности инвалидов при составлении бюджетов;
6. принять конкретные позитивные меры по обеспечению того, чтобы в парламентах учитывались потребности инвалидов, в том числе путем обеспечения доступности их помещений, информации, комму-

никаций и технологий и предоставления разумных приспособлений, чтобы инвалиды могли, в частности, принимать участие в работе парламентов и во всеобщих и доступных для них выборах в качестве как избирателей, так и кандидатов, чтобы с ними консультировались, чтобы они могли следить за парламентскими прениями и слушаниями и чтобы они нанимались на равной основе с другими лицами;

7. укреплять сотрудничество между парламентами, правительственными координационными механизмами и контактными лицами по вопросам инвалидности, национальными правозащитными учреждениями, независимыми механизмами наблюдения и организациями гражданского общества, в частности организациями, представляющими интересы инвалидов, как это предусматривается в статьях 4(3) и 33 Конвенции о правах инвалидов;
8. расширять участие парламентов в работе правозащитных надзорных механизмов Организации Объединенных Наций, включая Комитет по правам инвалидов и другие договорные органы, Совет по правам человека и структуры, подготавливающие отчеты по итогам универсального периодического обзора;
9. препроводить настоящие рекомендации соответствующим политическим партиям своих членов, чтобы те предоставляли инвалидам возможности для участия в их работе и оказывали им поддержку, в том числе путем предоставления ресурсов, выделяемых на проведение избирательных кампаний, и включения инвалидов в основные избирательные списки; чтобы они предусматривали в своих планах работы с избирателями конкретные мероприятия в интересах инвалидов и включали информацию об этих мероприятиях в отчеты о такой работе; чтобы они заносили касающиеся инвалидов вопросы в свои контрольные списки; и чтобы они включали касающиеся инвалидов показатели в свои планы индивидуальных или коллективных контрольных поездок;
10. ежегодно представлять МПС доклады о выполнении вышеупомянутых рекомендаций.

Реализация прав человека инвалидов означает предоставление им возможности принимать участие в деятельности на всех уровнях на равной основе с другими группами населения.

**Приложение II к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 10 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

3 сентября 2013 года

**Консультативная группа Комитета Межпарламентского союза
по делам Организации Объединенных Наций**

**Взаимодействие между национальными парламентами и страновыми
группами Организации Объединенных Наций**

**Миссия Консультативной группы Комитета Межпарламентского союза
по делам Организации Объединенных Наций**

Кот-д'Ивуар, 17–19 июня 2013 года

В рамках своего мандата по рассмотрению деятельности Организации Объединенных Наций на национальном уровне Консультативная группа Комитета Межпарламентского союза (МПС) по делам Организации Объединенных Наций с 17 по 19 июня 2013 года совершила поездку в Кот-д'Ивуар. Эта поездка была организована в тесном сотрудничестве с Канцелярией спикера Национального собрания Кот-д'Ивуара, Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

Эта инициатива была организована по итогам проходивших в Организации Объединенных Наций в 2012 году парламентских слушаний, которые были посвящены теме «Подходы парламента к предотвращению конфликтов, примирению и миростроительству» (см. <http://www.ipu.org/Splz-e/unga12.htm>). После слушаний Консультативная группа МПС выразила заинтересованность в организации поездки на места для изучения взаимодействия между страновыми группами Организации Объединенных Наций и национальными парламентами в поддержку усилий по миростроительству и примирению. Было предложено организовать такую поездку в Кот-д'Ивуар — страну, где Организация Объединенных Наций играет важную роль в миростроительстве и обеспечении долгосрочной стабильности и где МПС в настоящее время разрабатывает проект по оказанию поддержки правительству.

Как указано в ее мандате, основная задача этой поездки состояла в том, чтобы с учетом результатов парламентских слушаний 2012 года в рамках усилий по миростроительству укрепить взаимодействие между ООНКИ, страновой группой Организации Объединенных Наций и национальным парламентом. С учетом опыта, накопленного в ходе предыдущих поездок на места, организовывавшихся Консультативной группой с 2008 года, в рамках поездки в Кот-д'Ивуар предстояло в целом изучить вопрос о том, каким образом и в какой степени парламент участвует в усилиях Организации Объединенных Наций на страновом уровне, и — более конкретно — о роли парламента в содействии обеспечению стабильного мира в стране.

Делегацию МПС возглавлял Председатель Комитета г-н Мелеге Траоре (Буркина-Фасо), а в ее состав входили члены Консультативной группы г-жа Катри Коми (Финляндия), г-н Хосе Карлос Маия (Уругвай), г-н Абдесалам Бушуареб (Алжир) и г-н Альхасан Адо Гарба (Нигерия), а также сотрудники МПС г-жа Анда Филип и г-жа Лоренс Марсаль и парламентский советник из Уругвая г-жа Карина Гальвалиси. В некоторых переговорах делегации также приняли участие старшие специалисты по парламентским вопросам г-н Муаз Эбондье Мве (Камерун) и г-н Робер Миттенер (Бельгия), приехавшие в Абиджан на две недели для участия в проводившейся МПС в течение двух недель ревизии аппарата парламента в рамках оказания поддержки Национальному собранию.

На протяжении всей поездки делегацию МПС сопровождали четыре высокопоставленных члена Национального собрания Кот-д'Ивуара, которые во многом способствовали успеху этой поездки: г-жа Эмильен Боби Асса (Председатель Комитета по внешним связям), г-н Огюстин А. Тиам Уфуэ (Председатель национальной Межпарламентской группы), г-н Жан-Альбер Агбре и г-н К. Гнангбо (члены национальной Межпарламентской группы).

При подготовке к поездке Консультативная группа использовала информацию, содержащуюся в специальном докладе Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (S/2013/197) от 28 марта 2013 года (см. <http://www.un.org/Docs/journal/asp/ws.asp?m=S/2013/197>). В этом докладе представлен комплексный обзор политической ситуации, положения в области безопасности и гуманитарной ситуации в Кот-д'Ивуаре — стране, восстанавливающейся после почти десятилетнего политического кризиса и периода насилия, начавшегося после выборов в конце 2011 года.

В ходе поездки делегацию МПС принимал спикер Гийом Соро, и она провела обсуждения с членами Президиума Национального собрания, а также общее совещание с членами Комитета по общим и институциональным делам и Комитета по иностранным делам. Что касается правительственного уровня, то делегация встретилась с премьер-министром Даниелем Кабланом Дунканом, а также министром планирования и развития, министром обороны и генеральным секретарем министерства иностранных дел.

Делегация МПС также провела совещания с представителями Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению и представителями организаций гражданского общества Кот-д'Ивуара. Она посетила район проведения операции Организации Объединенных Наций, Центр по вопросам разоружения, демобилизации и интеграции в Аниаме и районы, играющие ключевую роль в обеспечении устойчивого мира в стране. И наконец, что не менее важно, делегация встретилась с исполняющим обязанности Специального представителя Генерального секретаря г-ном Арно Акоджену и представителями страновой группы Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре.

Прогресс и трудности

Несмотря на колоссальные трудности, с которыми столкнулось сформированное в 2011 году президентом Уатгара правительство, оно продемонстрировало лидерские качества и стремление к урегулированию наиболее острых проблем в области безопасности, ускорению экономического роста и осуществ-

влению таких сложных процессов, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформирование сектора безопасности, обеспечение диалога, установление истины и примирение.

В свою очередь, спустя почти десять лет политической стагнации, спровоцированной войной, недавно избранное Национальное собрание, несмотря на то, что в него вошли пока не все политические фракции (проходившие в декабре 2011 года выборы были бойкотированы главной оппозиционной партией), предприняло существенные шаги по повышению эффективности своей работы, принятию законодательства для решения основных проблем, имеющихся в стране, и содействию процессам всеобщей стабилизации и национального примирения.

В рамках этих обсуждений особо подчеркивался масштаб проблем, возникших в стране после кризиса 2011 года, а также прогресс, достигнутый в их решении. Хотя, согласно оценкам, число беженцев и внутренне перемещенных лиц составляет один миллион человек, подавляющее большинство ивуарийских беженцев, находившихся в других странах, вернулись на родину. Природные богатства Кот-д'Ивуара, а также значительный объем иностранных инвестиций, поступающих в страну в последние годы, и новый подход правительства послужили толчком для восстановления экономики страны: в 2012 году рост внутреннего валового продукта (ВВП) составил 9 процентов, и ожидается, что в 2013 и 2014 годах он превысит 10 процентов.

Будучи крупнейшим в мире экспортером какао, кофе и сырых орехов кешью и чистым экспортером нефти, а также имея крупный производственный сектор, Кот-д'Ивуар является страной с крупнейшей экономикой среди государств — членом Западноафриканского валютного союза (ЗАВС). В подтверждение влияния этой страны можно сказать, что Африканский банк развития возвращается в Абиджан из Туниса, куда он был переведен во время кризиса. Этому также способствует активная руководящая политическая роль, которую играет страна в субрегионе. С тех пор как в 2012 году Кот-д'Ивуар стал Председателем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), он привлек региональных лидеров к решению ряда общих проблем, в первую очередь к формулированию общей позиции в отношении малийского кризиса, и изыскал для этого ресурсы. Как неоднократно подчеркивалось, принимаемые в Кот-д'Ивуаре решения и происходящие в этой стране события неизбежно влияют и воздействуют на весь субрегион.

Согласно национальной стратегии на 2012–2015 годы, к 2020 году Кот-д'Ивуар намеревается стать страной с формирующейся рыночной экономикой, в которой основное внимание будет уделяться инфраструктуре, сельскому хозяйству и энергетике. Проведение национальной переписи населения, запланированное на ноябрь 2014 года, является важным мероприятием, результаты которого в колоссальной степени скажутся на планировании в следующем цикле развития. Весь этот процесс Кот-д'Ивуар выстраивает с задействованием важных имеющихся в стране научных и профессиональных кадров. Ивуарийцы, имеющие опыт работы на глобальных рынках и занимающиеся профессиональной деятельностью в других странах, возвращаются на родину, чтобы содействовать ее восстановлению.

Под руководством спикера Соро Национальное собрание ускорило процесс ратификации основных международных документов, включая договоры по правам человека, и приняло такие важные законы, как Закон о гражданском браке, который обеспечивает обоим партнерам равные права. Менее чем за год было принято свыше 25 законов, несмотря на то, что главным образом из-за неразвитой инфраструктуры и нехватки персонала предоставить достаточное количество времени на критическое рассмотрение законопроектов, полученных от органов исполнительной власти, было не всегда возможно.

К числу важных проблем, которые были включены в категорию требующих особого внимания, относятся широко распространенная нищета (оценивается в 50 процентов), высокий уровень безработицы (оценивается в 5 миллионов человек при общей численности населения в 21 миллион), коррупция и насилие в отношении женщин. Несмотря на экономический потенциал страны, продолжавшийся долгие годы политический и военный кризис и неэффективное управление нанесли ей огромный урон, превратив ее из африканской страны, пример которой был достоин подражания, в неустойчивое государство, продолжающее бороться за стабильность и процветание.

Как отмечалось в упомянутом выше докладе Генерального секретаря (S/2013/197), несмотря на достигнутый в целом прогресс, в Кот-д'Ивуаре сохраняются серьезные угрозы миру и безопасности. К числу основных угроз относятся глубоко укоренившиеся политические противоречия и непрекращающаяся деятельность по дестабилизации правительства, осуществляемая сетями, связанными с бывшим режимом; присутствие, согласно сообщениям, наемников, бывших комбатантов и других вооруженных элементов на границе с Либерией; неконтролируемый оборот оружия; медленный прогресс в осуществлении процесса примирения и реформирования сектора безопасности; отсутствие прогресса в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции; разногласия и низкий уровень доверия внутри органов безопасности и между ними; непрекращающиеся нарушения прав человека официальными и неофициальными структурами безопасности в условиях отсутствия должной подотчетности; недостаточный уровень подготовки и оснащения персонала правоохранительных органов; отсутствие надлежащих механизмов надзора и подотчетности за деятельностью вооруженных сил; сложности с осуществлением процесса национальной интеграции, преступность и межобщинное насилие; и, безусловно, безработица и нищета.

Исключительно важным моментом и проверкой прочности мира и устойчивости процесса развития в Кот-д'Ивуаре станут всеобщие выборы 2015 года. Многие участники обсуждений подчеркнули, насколько важно провести реформу избирательной системы, чтобы обеспечить справедливость и транспарентность этих выборов и всеобщее участие в них. Согласно рекомендациям экспертов, такая реформа должна предусматривать обновление списка избирателей и пересмотр состава Независимой избирательной комиссии, а также транспарентную делимитацию границ избирательных округов для проведения выборов в законодательные органы. Ряд участников подчеркнули, что необходимо также рассмотреть вопрос о роли, которую играют в выборах различные средства массовой информации, многие из которых связаны с политическими партиями.

Диалог, установление истины и примирение

Делегация приветствовала возможность познакомиться и поработать с членами Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению. В состав этого органа, созданного в сентябре 2011 года по решению президента и возглавляемого бывшим премьер-министром Шарлем Конаном Банни, входит 11 членов: религиозные лидеры, представители регионов и футболист Дидье Дрогба, представляющий ивуарийцев, живущих за рубежом. После состоявшейся в марте 2012 года «церемонии очищения» в структуре Комиссии были выделены подкомитеты для анализа коренных причин конфликта и проведения консультаций по семи ключевым темам: права на землю, гражданство, коммуникация, гендерные вопросы, безопасность и правосудие, образование и молодежь и нищета. Доклад о сделанных Комиссией выводах должен быть представлен президенту до окончания двухлетнего мандата, срок действия которого истекает в сентябре.

Пока неясно, каким образом этот процесс будет осуществляться после истечения срока действия мандата, однако делегатам было очевидно, что для проведения открытого обсуждения доклада Комиссии на основе широкого участия общественности потребуется больше времени. Тем более в связи с тем, что на тот момент создавались 37 местных представительных комиссий широкого состава (каждая комиссия состоит из 10 членов: трех женщин, одного традиционного лидера, двух религиозных лидеров, одного представителя молодежи и одного представителя гражданского общества). В свете того, что общественные слушания еще только предстоит провести, имеются возможности для налаживания особо важного взаимодействия между местными комиссиями и парламентариями. Чрезвычайно важное значение также имеет конструктивное взаимодействие между Комиссией и Национальным собранием, особенно с учетом того, что парламенту скорее всего придется принимать законы на основе главных выводов Комиссии.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

Совместно с членами ивуарийского парламента делегация МПС посетила Центр по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, расположенный в непосредственной близости от столицы — Абиджана. С момента своего открытия в октябре 2012 года Центр, работой которого руководят совместно верховное командование армии и ООНКИ, рассмотрел дела более чем 7000 бывших комбатантов (общее число дел бывших комбатантов составляет 64 000). Ожидается, что все дела будут рассмотрены в течение чуть более двух лет. Используемый подход способствует укреплению доверия и эффективной реинтеграции. Он предусматривает различные этапы, и в его рамках комбатантам предлагается обратиться в Центр, сдать оружие, представить информацию о себе для включения в центральную базу данных и получить удостоверение личности, пройти медицинский осмотр (включая добровольную сдачу анализов на ВИЧ/СПИД) и при необходимости курс лечения и получить помощь (в том числе финансовую и в виде учебной подготовки) в целях интеграции/реинтеграции в ряды квалифицированных трудящихся.

В ходе обсуждений с министром обороны также подчеркивалось, что в зависимости от полученного образования и подготовки многие бывшие комбатанты пополняют ряды военнослужащих и сотрудников государственных учреждений, главным образом в качестве тюремных надзирателей или лесничих, сотрудников таможенной службы или службы пограничной охраны. Ожидается, что благодаря использованию комплексной стратегии, разрабатываемой в настоящее время правительством при поддержке Организации Объединенных Наций, темпы прогресса будут неуклонно расти. Для обеспечения успеха программы потребуются постоянное вливание ресурсов. Важным элементом этого процесса будет удовлетворение ожиданий общественности, и в том числе более убедительное донесение идеи о том, что не все бывшие комбатанты вернутся в регулярную армию или найдут другую работу.

В целом можно отметить, что реформирование системы государственного управления Кот-д'Ивуара, в которой насчитывается 150 000 гражданских служащих, и создание соответствующего административного потенциала (включая парламент) сопряжены с серьезными трудностями. В настоящее время правительство и парламент готовятся провести ревизию своего штата в целях разработки более эффективных и комплексных государственных стратегий.

В Центре у делегации МПС была возможность встретиться и побеседовать с бывшими комбатантами. Как мужчины, так и женщины, большинство которых еще очень молоды, объясняли свое решение во время кризиса взять в руки оружие разными причинами: политическими предпочтениями, необходимостью защитить себя или желанием отомстить за смерть друга или любимого человека и безработицей. Тем не менее все они очень хотели найти работу и адаптироваться в обществе. Несмотря на заявления о том, что программа направлена в первую очередь на бывших комбатантов, связанных с нынешним правительством, должностные лица как из Министерства обороны, так и из Центра по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции подчеркивали, что между двумя сторонами разграничений не проводится и что вопросы о бывших политических симпатиях не задаются и такая информация нигде не регистрируется.

В целом сложилось впечатление, что широкая общественность должна больше знать о работе Центра по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, и, несомненно, более полной информацией о ней должны располагать члены ивуарийского парламента, поскольку они являются необходимым связующим звеном между осуществляемыми стратегиями на уровне центральных органов власти и тем, что происходит на местах. Чтобы члены парламента могли играть возлагаемую на них роль, предполагающую оказание содействия в примирении и обеспечении социальной сплоченности, важно чтобы правительство и международные партнеры, включая Организацию Объединенных Наций, более активно делились соответствующей информацией с парламентом и привлекали парламентариев к участию в обсуждениях и консультациях по таким ключевым вопросам. Это будет также в значительной степени способствовать усилению демократического контроля за сектором безопасности Кот-д'Ивуара.

Гендерное равенство и насилие в отношении женщин

В соответствии с практикой, принятой в рамках поездок Консультативной группы, делегация постаралась составить более полное представление о положении женщин в Кот-д'Ивуаре. Поступают тревожные сообщения о широко распространенном гендерном насилии, несмотря на общепризнанный факт, что по завершении разразившегося после выборов кризиса масштабы сексуального насилия существенно сократились.

Как утверждает Организация Объединенных Наций, к числу системных проблем, препятствующих борьбе с насилием, является то, что за совершение актов сексуального и гендерного насилия присуждается слишком мягкое наказание и что такие нарушения не классифицируются как преступления. К числу серьезных проблем, которые также требуют решения, относятся несостоятельность законодательства, ограниченность доступа к правосудию (что обусловлено главным образом высокой стоимостью медицинских справок, которые требуются для проведения судебных слушаний) и боязнь стигматизации, из-за которой многие жертвы не обращаются за помощью.

Что касается парламента, то в настоящее время при поддержке МПС предпринимаются шаги по созданию межпартийной фракции женщин-парламентариев. На первом учебно-информационном семинаре, который был организован МПС в Кот-д'Ивуаре в конце апреля 2013 года для недавно избранных женщин-парламентариев (представляющих 10,44 процента от всего числа членов парламента), особое внимание уделялось трудностям и возможностям для улучшения положения женщин.

Несмотря на достигнутый за последние годы прогресс, включая утверждение национального плана действий в поддержку женщин, женщины-парламентарии подчеркнули необходимость дальнейшего изменения законодательства, особенно касающегося вопросов участия женщин в политических процессах и гендерного насилия. В итоге они приняли собственный план действий, направленный на достижение следующих основных целей: обеспечение сплоченности между женщинами; обеспечение участия женщин в общественной жизни; обеспечение равноправия в сфере образования; информирование женщин об их правах; создание национальной стратегии достижения равноправия; вовлечение женщин в процесс национального примирения; и борьба с насилием в отношении женщин, девочек и детей.

В настоящее время также обсуждается возможность установления квоты (в качестве временной позитивной меры) для участия женщин в политических процессах. Хотя во многих других африканских странах, включая некоторые соседние страны, этот опыт был успешным, в Кот-д'Ивуаре требуется проделать еще много работы и провести многочисленные информационно-просветительские мероприятия, поскольку на политической арене этой страны по давно укоренившейся традиции доминируют мужчины. В целом имеется широкий спектр возможностей для укрепления сотрудничества между страновой группой Организации Объединенных Наций и МПС для обеспечения гендерного равенства и расширения политических прав и возможностей женщин в Кот-д'Ивуаре.

Роль Организации Объединенных Наций

В новейшей истории Кот-д'Ивуара безусловно значительная роль отведена Организации Объединенных Наций. Действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, своей резолюцией 1528 (2004) Совет Безопасности учредил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ). Этой миротворческой операции Организации Объединенных Наций поручено содействовать осуществлению мирного соглашения, подписанного ивуарийскими сторонами в январе 2003 года. После состоявшихся в Кот-д'Ивуаре в 2010 году президентских выборов и разразившегося затем политического кризиса силы ООНКИ остались в стране в целях защиты гражданского населения и оказания поддержки правительству Кот-д'Ивуара в его усилиях по примирению, разоружению, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Учитывая сложившуюся в стране ситуацию в плане безопасности и по-прежнему ограниченные возможности ивуарийских структур, на сегодняшний день в Кот-д'Ивуаре находится порядка 9000 военнослужащих и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций.

Помимо защиты гражданского населения, основные приоритетные задачи Операции Организации Объединенных Наций на период после 2011 года включают проведение реформ в ключевых секторах (в частности, реформирование избирательной системы, судебной системы и сектора безопасности), налаживание политического диалога и создание платформы для социально-экономического развития с особым акцентом на транспарентность, борьбу с коррупцией и обеспечение всеобщего участия. Ощущается острая потребность в усилении демократического надзора во всех этих областях, в связи с чем особенно важной становится роль парламента.

В реализуемой в настоящее время Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Кот-д'Ивуара (2009–2013 годы), разработанной в тесном сотрудничестве с национальными властями, выделяются три основных направления для деятельности: а) политическое и экономическое управление и управление в сфере безопасности; б) сбор средств в пользу малоимущих и уязвимых; с) социальная защита и социальные услуги. Соответствующие мероприятия Организации Объединенных Наций направлены на развитие организационных навыков, изыскание ресурсов для обеспечения продовольственной и иной безопасности и оказание услуг малоимущим и уязвимым слоям населения. В рамках своего комплексного подхода страновая группа Организации Объединенных Наций, состоящая из 10 программ, учреждений и фондов^а, предлагает работать в тесном сотрудничестве с Национальным собранием в целях укрепления его потенциала в плане

^а Международная организация по миграции, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

урегулирования этих вопросов и контроля за ними путем принятия превентивных мер.

Вместе с тем, однако, очевидно, что Организация Объединенных Наций работает в сложных условиях. Правительственные чиновники и парламентское руководство доверили Организации Объединенных Наций подтвердить результаты президентских выборов 2011 года (новшество для Африки) и таким образом ускорить переход к новому режиму. Между тем, однако, сторонники бывшего режима воспринимают Организацию Объединенных Наций со скептицизмом и подозрением, ставя под вопрос ее нейтральность и беспристрастность. С точки зрения подготовки основы для свободных, справедливых выборов на основе всеобщего участия в 2015 году это остается серьезной проблемой.

Еще одним чрезвычайно деликатным политическим вопросом, требующим решения, в том числе посредством усилий парламента, является вопрос гражданства. В течение многих десятилетий в Кот-д'Ивуар приезжали миллионы людей из соседних стран: Буркина-Фасо, Ганы, Гвинеи, Либерии и Мали (согласно оценкам, только на Буркина-Фасо и Мали приходится 5 миллионов человек). В действительности среди коренных причин внутреннего конфликта, разразившегося более десяти лет назад, были вопросы прав на гражданство и собственности. Решение этого вопроса будет иметь значительные последствия для перехода к устойчивому миру в Кот-д'Ивуаре^b.

Во время поездки постоянно поднимался вопрос о введенном Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия в отношении Кот-д'Ивуара. Было очевидно, что как на правительственном, так и на парламентском уровне власти считают эту меру несправедливой и контрпродуктивной, нарушающей суверенитет страны и не позволяющей ей удовлетворять свои нужды в плане обеспечения безопасности. Было также ясно, что между парламентом и страновой группой Организации Объединенных Наций не проводилось никаких обстоятельных обсуждений по деталям резолюции Совета Безопасности, которой было введено эмбарго (резолюция [1572 \(2004\)](#)).

Как объяснялось на совещании исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря, резолюция, изначально принятая в 2004 году в связи с частыми нарушениями соглашения о прекращении огня и ухудшением гуманитарной ситуации и продлевающаяся ежегодно (в последний раз продлевалась в апреле 2013 года), в действительности предусматривает возможность поставки заранее санкционированных партий оружия и соответствующих материальных средств ивуарийским силам безопасности, если они предназначены для защиты гражданского населения, целей национальной обороны и реформирования сектора безопасности. Для Совета Безопасности одной из вызывающих беспокойство проблем остается непрекращающаяся нерегулируемая торговля оружием в Кот-д'Ивуаре, что дает основание для продления оружейного эмбарго.

Национальное собрание и его взаимодействие с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами

^b Законы о гражданстве и владении землей в сельских районах были приняты на внеочередной сессии 23 августа 2013 года.

В обсуждениях с участием членов парламента, большинство из которых были избраны недавно, подчеркивалось, что представление о роли и обязанностях парламента и парламентариев меняется.

Кот-д'Ивуар является президентской республикой с прочно укоренившейся традицией, при которой власть сконцентрирована в руках главы государства. Поэтому у парламента не всегда есть возможность высказать свое мнение на политической арене, как это предполагается. В пример можно привести недавнее принятие парламентом закона, разрешающего президенту Республики в 2013 финансовом году принимать решения по широкому спектру бюджетных и экономических вопросов в директивном порядке, что было сделано парламентом в стремлении ускорить процесс принятия решений в отношении посткризисного восстановления. Невзирая на то что принятие законов, обеспечивающее расширение полномочий, предусмотрено в Конституции и несмотря на все его возможные краткосрочные преимущества, в более долгосрочной перспективе из-за постоянного использования этой меры парламент лишается таких своих конституционных прерогатив, как возможность проведения критического анализа деятельности органов исполнительной власти и привлечения их к ответу.

Члены парламента прекрасно осведомлены о том, что на национальном и местном уровне они обязаны прилагать усилия для обеспечения национального примирения и социальной сплоченности. Своей задачей они считают выполнение посреднических функций в рамках взаимодействия с гражданами и общинами и устранение разногласий, восстановление доверия и залечивание ран, нанесенных в прошлом. Фактически парламента располагает значительными возможностями для налаживания сотрудничества с другими национальными и международными партнерами в этом процессе.

Как выяснилось в ходе предыдущих поездок Консультативной группы, отношения между национальным парламентом и страновой группой Организации Объединенных Наций не до конца отрегулированы. Основные международные обязательства, такие как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в парламенте подробно не обсуждались, в связи с чем чувство национальной ответственности развито слабо, а участие парламента в последующей деятельности и осуществлении весьма ограничено. С одной стороны, это объясняется тем, что парламента был сформирован недавно и в настоящее время занимается неотложными первоочередными задачами, а с другой — укоренившимся представлением о том, что во многих странах региона, где есть парламента, вопросы внешних отношений (и, соответственно, работы Организации Объединенных Наций) — это исключительная прерогатива правительства.

Ранее в этом году, после консультаций между спикером парламента и Специальным представителем Организации Объединенных Наций, между Организацией Объединенных Наций и Национальным собранием было заключено рамочное соглашение о сотрудничестве. Однако на текущий момент — это документ очень общего содержания, в который необходимо включить более подробную информацию, предложения по проектам, информацию о ресурсах и методах реализации.

Как уже отмечалось, наблюдается некоторое несоответствие между тем, как система Организации Объединенных Наций хотела бы работать с законода-

тельными органами, реальными потребностями Национального собрания и инициативами, реализуемыми другими организациями и партнерами по процессу развития. Вместе с тем проведение прямых обсуждений и консультаций способствуют формированию более полного представления о возможностях для совместной работы и взаимодействия.

Например, в ходе организационной проверки Национального собрания, проводившейся МПС и группой парламентских экспертов по просьбе парламента, был выявлен ряд приоритетных областей, в которых требовалось оказание помощи, в том числе: внутренние парламентские процедуры (правила процедуры и правила о персонале); распространение информации; управление людскими ресурсами; законодательные и бюджетные процессы; межведомственная коммуникация; и обучение (для членов и сотрудников парламента). В правительстве Кот-д'Ивуара также начали осуществляться программы МПС, направленные на укрепление потенциала в области примирения, поощрения и защиты прав человека и гендерного равенства.

Благодаря объединению сравнительных преимуществ МПС, имеющего доступ к экспертным ресурсам парламента различных стран, и Организации Объединенных Наций появилась исключительная возможность предоставить Национальному собранию поддержку для проведения результативной и эффективной реформы. С учетом имеющегося положительного опыта, накопленного при работе с другими странами, например Демократической Республикой Конго, было решено, что необходимо подписать меморандум о взаимопонимании между МПС и Бюро Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Абиджане.

Кроме того, в рамках рабочих процессов и рамочной программы действий нового парламента еще предстоит создать механизмы, позволяющие на постоянной основе проводить консультации и взаимодействовать с организациями гражданского общества.

В ходе обсуждений между делегацией МПС и местными неправительственными организациями стало понятно, что гражданское общество в Кот-д'Ивуаре является очень активным, разноплановым и открытым и готово работать с национальным парламентом. Многие неправительственные организации, занимающиеся самыми различными вопросами, включая реформирование избирательной системы, правосудие в переходный период и гендерное равенство, обезлесение и права человека, обладают экспертными ресурсами и знанием реального положения дел на местах, которые могут быть очень полезны парламентариям в выполнении их мандата.

Представители ряда неправительственных организаций заявили, что наладить взаимодействие с национальным парламентом непросто, отметив при этом, что проще встретиться с лидерами внепарламентской оппозиции, чем с членами парламента. Подчеркивалось, что даже нынешняя система парламентских комитетов позволяет проводить слушания с участием экспертов (как, например, в случае с Комитетом по общим и институциональным делам) и что такие механизмы можно было бы задействовать более регулярно.

Выводы и рекомендации

После трех дней пребывания в Абиджане и его окрестностях, заполненных совещаниями, делегация МПС составила полное представление не только о сложных проблемах, имеющихся в Кот-д'Ивуаре, но и о его колоссальном потенциале в плане природных и человеческих ресурсов, благодаря которому можно будет покончить с насилием и обеспечить мирное будущее и процветание его гражданам. Парламент, являясь фундаментальным элементом этого перехода к демократии и устойчивому развитию, призван играть в этом процессе ключевую роль.

Совместно с представителями законодательных органов Кот-д'Ивуара, сопровождавшими делегацию МПС в течение всей поездки, были сформулированы следующие выводы и рекомендации:

а) необходимо приложить значительные усилия к обеспечению парламентариям доступа к соответствующей информации, влияющей на их работу, особенно когда от парламента и его специализированных комитетов требуется проанализировать или принять важные законы. Правительству, организациям гражданского общества и страновой группе Организации Объединенных Наций предлагается обеспечивать доступ к такой информации своевременно и на систематической основе;

б) взаимные преимущества более тесного взаимодействия между парламентом и организациями гражданского общества очевидны. Отсутствие помещений (нехватка конференц-залов) не должно использоваться в качестве оправдания отсутствия такого взаимодействия. Обеими сторонами могут и должны быть предприняты шаги для налаживания постоянного сотрудничества. В этой связи чрезвычайно важными мерами являются осуществление Стратегического плана развития парламента на 2012—2016 годы, предусматривающего насаживание более тесного взаимодействия с гражданским обществом, а также увеличение объема инвестиций в парламентскую инфраструктуру;

в) политические лидеры — как в парламенте, так и в правительстве — не должны недооценивать потенциальный вклад женщин в процессы миростроительства и национального примирения. Такие меры, как создание женской фракции в парламенте (которой будут предоставлены ресурсы, необходимые для эффективного функционирования) и установление квоты для участия женщин в политической жизни страны, могут в значительной степени способствовать преобразованиям;

г) диалог, установление истины, примирение и искоренение безнаказанности являются основополагающими компонентами прочного мира. Заключение Комиссии по диалогу, установлению истины и примирению, в частности те, которые касаются коренных причин конфликта и дальнейшей деятельности, необходимо будет вынести на всеобщее общественное обсуждение, которое должно включать обсуждение в парламенте и в местных общинах;

е) реформирование избирательной системы и обеспечение представленности сторонников всех политических взглядов в парламенте по-прежнему являются ключевыми компонентами мирного перехода к устойчивой демократии. Парламент и избранные представители могут играть существенную роль в обеспечении взаимодействия со всеми политическими силами, включая оппо-

зиционные партии, в настоящее время не представленные в парламенте, и в проведении необходимой реформы;

f) парламентским комитетам должно предоставляться больше времени, чтобы они могли встретиться и обстоятельно обсудить новые законы, направленные в парламент на утверждение. Лучший закон — это не всегда тот, который был принят оперативно, но тот, который был обстоятельно и критически проанализирован. Это особенно важно, когда речь идет о деликатных политических вопросах, таких как законодательство о гражданстве и землевладении, для принятия оптимального решения по которым требуется проведение широких общественных консультаций. Исключительно важное значение имеет также соблюдение законов, и парламент призван играть существенную роль в плане выполнения своих функций надзора и контроля за соблюдением основных законов;

g) что касается отношений между органами исполнительной и законодательной власти, то члены правительства должны оперативно отвечать на просьбы парламента о предоставлении информации и проведении слушаний. Парламентариям, в свою очередь, не следует стесняться задавать министрам вопросы по конкретным проблемам;

h) необходимо, чтобы парламентарии напрямую работали с основными национальными механизмами по миростроительству и примирению, такими как Центр по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции в Аниаме. В этом плане существует много возможностей для более тесного сотрудничества между парламентом (его Президиумом и отдельными парламентскими комитетами) и страновой группой Организации Объединенных Наций;

i) при осуществлении рамочного соглашения о сотрудничестве между Национальным собранием Кот-д'Ивуара и страновой группой Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере учитывала реальное положение дел на местах, потребности и ожидания парламента, а любое решение принималось по итогам обстоятельных двусторонних консультаций. Если возникнет потребность в экспертной и консультативной помощи по связанным с парламентом вопросам, Организации Объединенных Наций следует в первую очередь задействовать знания и опыт, накопленные органами ивуарийского парламента, региональными парламентскими организациями и членами МПС в целом;

j) если говорить более конкретно, то при рассмотрении вопроса о реализации программ оказания технической помощи и укрепления потенциала в поддержку национального парламента страновым группам Организации Объединенных Наций следует более регулярно взаимодействовать с МПС и работать с ним в партнерстве. Как всемирная организация национальных парламента МПС располагает уникальными экспертными знаниями в областях, связанных с функционированием органов законодательной власти;

k) для полноценного выполнения своих функций парламенту требуется соответствующая инфраструктура, бюджет и персонал. Это одна из важнейших инвестиций в обеспечение успеха ведущегося в настоящее время в Кот-д'Ивуаре миротворческого процесса, и она должна рассматриваться в качестве приоритетной задачи как правительством, так и партнерами

Кот-д'Ивуара по процессу развития, включая систему Организации Объединенных Наций.

Дополнение

Встречи в Кот-д'Ивуаре

Национальное собрание

- г-н Гийом Соро, спикер Национального собрания
- Президиум Национального собрания
- Комитет по общим и институциональным делам, Председатель — г-н Дивара Мамаду
- Комитет по внешним связям, Председатель — г-жа Эмильен Боби Асса
- Группа МПС в Кот-д'Ивуаре:
 - г-н Огюстин Абдулай Тиам Уфуэ, председатель
 - г-н К. Гнангбо
 - г-н Жан-Альбер Агбре

Правительство Кот-д'Ивуара

- Г-н Даниель Каблан Дункан, премьер-министр, министр экономики и финансов
- Г-н Клод Беке Дассис, генеральный секретарь, министерство иностранных дел
- Г-н Поль Кофи-Кофи, министр-делегат при президенте по вопросам обороны
- Г-н А. Туакёс Мабри, государственный министр планирования и развития
- Г-н Карна Соро, руководитель Отдела по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, Управление по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции

Комиссия по диалогу, установлению истины и примирению

- Г-н Авулэ Дезире Амон Таноз, первый заместитель Председателя, традиционный лидер
- Г-н Сери Байи, представитель населения западной части Кот-д'Ивуара
- Г-жа Франсуаз Коди Оффуму, представитель населения восточной части Кот-д'Ивуара
- Г-н Абдулай Коне, представитель населения северной части Кот-д'Ивуара

Страновая группа Организации Объединенных Наций

- Г-н Арно Акоджену, исполняющий обязанности Специального представителя Генерального секретаря, ООНКИ
- Г-н Эрве Эсс, руководитель Оперативного подразделения по разоружению, демобилизации и реинтеграции, ООНКИ

- Общая встреча с представителями страновой группы Организации Объединенных Наций

Представители организаций гражданского общества

- Г-н Амбруаз Конне, председатель правления Западноафриканской сети миростроительства — Кот-д'Ивуар
- Г-н Траоре Воджо Фини, координатор Коалиции гражданского общества за мир и демократическое развитие в Кот-д'Ивуаре
- Г-н Синду Бамба, ведущий координатор Объединения ивуарийских правозащитников
- Г-жа Намизата Сангаре, национальный председатель организации «Активные женщины Кот-д'Ивуара»
- Г-жа Аффусиата Бамба-Ламин, адвокат по вопросам транспарентности правосудия, Кот-д'Ивуар

**Приложение III к вербальной ноте Постоянного
представительства Марокко при Организации Объединенных
Наций от 10 декабря 2013 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Роль парламентов в наблюдении и контроле за уничтожением
химического оружия и соблюдением запрета на его
применение**

Резолюция, принятая консенсусом 129-й Ассамблеей МПС
(Женева, 9 октября 2013 года)*

129-я Ассамблея Межпарламентского союза,

будучи опечалена в связи с недавним применением химического оружия, унесшего сотни жизней,

осуждая разработку, производство, накопление и применение химического оружия,

приветствуя постоянные усердные усилия Организации по запрещению химического оружия по контролю и наблюдению за осуществлением Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (Конвенции по химическому оружию),

будучи обеспокоена сохранением объявленных запасов химического оружия, объемы которых превышают 13 000 метрических тонн;

подчеркивая необходимость всеобщего соблюдения запрета на применение химического оружия,

ссылаясь на Конвенцию по химическому оружию, к которой присоединились 189 государств, и на женеvский Протокол о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств 1925 года,

принимая к сведению резолюцию МПС, озаглавленную «Обеспечение выполнения обязанности по защите: роль парламента в защите жизни гражданских лиц»,

учитывая присоединение Сирийской Арабской Республики к Конвенции по химическому оружию и подчеркивая необходимость полного соблюдения положений Конвенции,

* Делегации Алжира, Боливарианской Республики Венесуэла, Государства Палестина, Исламской Республики Иран, Кубы, Ливана, Многонационального Государства Боливия, Никарагуа, Перу, Сирийской Арабской Республики, Судана и Эквадора сделали оговорки в отношении включения в седьмой пункт преамбулы настоящей резолюции ссылки на резолюцию МПС, озаглавленную «Обеспечение выполнения обязанности по защите: роль парламента в защите жизни гражданских лиц».

1. *призывает* все парламенты осудить применение химического оружия и содействовать формированию культуры абсолютной нетерпимости в отношении разработки, производства, накопления и применения химического оружия;
2. *настоятельно призывает* парламенты просить у национальных ведомств своих стран, отвечающих за осуществление Конвенции по химическому оружию, представить соответствующие доклады;
3. *также настоятельно призывает* парламенты проверить законодательство их стран, касающееся химического оружия, и использовать свои полномочия в области контроля для обеспечения эффективного соблюдения этого законодательства;
4. *рекомендует* парламентам требовать от правительств своих стран принять меры по подписанию и ратификации Конвенции по химическому оружию;
5. *призывает* парламенты требовать оперативного уничтожения всех объявленных запасов химического оружия, включая брошенные запасы, и подчеркивает необходимость соблюдения сроков, установленных в Конвенции по химическому оружию;
6. *просит* парламенты поддерживать бесценные усилия Организации по запрещению химического оружия и в полной мере учитывать их результаты;
7. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в срочном порядке и без каких-либо предварительных условий ратифицировать Конвенцию по химическому оружию или присоединиться к ней;
8. *призывает* международное сообщество изыскать источники для финансирования деятельности по безопасному уничтожению запасов химического оружия.
